華僑社團籌款助西藏山區學童

目標三年籌十五萬人民幣

本報雪梨訊

全球客家崇正會澳洲總會、澳洲華人佛教學會、紐省各民族老年協會及澳中科技文化交流中心7月25日正午假雪梨華埠富麗宮酒樓聯合舉行新聞發佈會，宣佈四個社團共同主辦「支援西藏貧困山區兒童慈善公益活動」，呼籲社會各界參與，熱心捐獻。

紐省上議員王國忠、潮州同鄉會董事局主席周光明，以及各活動發起人，包括全球客家崇正會澳洲總會會長駱漢豪、澳洲華人佛教學會主席盧軍宏、紐省各民族老年協會會長葛英蘭及澳中科技文化交流中心主席王偉等華人僑領出席發佈會並致辭，呼籲社會各界愛心貢獻。

是次慈善活動由上海市南洋模範中學提倡，目標是爲其定點輔助學校西藏薩迦中學於三年內籌集15萬人民幣善款。西藏薩迦中學位於西藏偏遠貧困山區，地勢較高、物產匱乏，學生的醫療及就學情況是當地政府目前的難題。王偉於會上表示，據南模中學初中部黨委副書記陳鳳廣得悉，由於家長無法負擔費用，學生生病需靠老師出錢就醫，有時以爲只是小病不求醫，終因情況惡化病逝。

王國忠、周光明及駱漢豪亦表示，邊疆貧窮省分經濟不發達，缺乏醫療護理，反觀澳洲生活較富裕，盼望華僑發揮中華民族互相幫助、做善事的美德，積少成多，幫助小孩成爲未來社會的盼望。盧軍宏和葛英蘭接著致辭指出，當地基建設施不足，偏遠山區的學童學習過程艱辛，他們每日步行上學的路途佈滿危險。葛英蘭更呼籲長者把學童當作自己的兒孫看待，熱心捐款，讓兒童有機會學習，成爲國家棟樑。

主辦機構亦於會上發起即場募捐，各位善長積極捐獻，目前已籌得約八至九千元澳幣。公衆如欲捐款可直接匯款至西藏薩迦中學的中國農業銀行薩迦縣支行帳戶，25–540001040001344，並聯絡盧軍宏0401 970 305或駱漢豪0416 000 386，告知捐款金額以便主辦方統計。

(珞希)

(前排右起)王偉、駱漢豪、周光明、王國忠、盧軍宏及葛英蘭與(後排)衆出席嘉賓合照。

龍騰Mascot再推出新智能公寓

人性化設計方便住戶感受生活

(本報雪梨訊)龍騰地產集團於昨日邀請媒界到Mascot介紹該集團的最新樓盤發佈會，即席介紹了今年最新項目文卓小區(Avantra)。

位於Mascot的文卓小區，是繼去年在同區的首套智能公寓「非常公寓」後推出。

昨日集團的行政總裁于佳一昨日介紹時表示，Mascot鄰近雪梨市中心，處於地理優勝，而且交通便利，鄰近各商店及文娛設施。此外，文卓小區智能公寓將佔地8762米，並由澳洲著名建築設計公司MD+A負責，採用開放式的設計理念。公寓亦以中央庭院及空中街道來作賣點，而園林設計亦以環保及可持續發展性的元素發展。

行政總裁于佳一昨日介紹新樓盤。

至於單位的內部裝潢亦採用了簡約的風格，住客亦可自由選擇配置龍騰選自意大利的傢俱抑或自行購置。另外，單位的保安亦爲智能化，住戶可選擇使用密碼、指紋或傳統鑰匙來進入公寓。而龍騰亦希望促進鄰居之間的連繫，專門開設了屬於該公寓的Twitter及微博平台，除了讓住戶可進行交流外，龍騰亦會不時更新天氣及新聞等訊息，方便住戶輕易獲取資訊。

文卓小區在家居方面亦貫行智能家居的概念，住戶可通過手機或平板電腦，隨時操控公寓的各種電源或照片。除此之外，文卓小區亦提供住戶i管家(iButler)的服務平台，讓住戶可把日常生活所需的服務集中在一個平台上，當中的服務包括：超市購物及送貨、外賣、家居清潔、洗車、召計程車及個人護理服務。

文卓小區預計將於2016年完工，地址爲669 Gardners Rd, Mascot，而于佳一昨日亦表示已收到多位買家表示有興趣。文卓小區提供一至四房及四房複式單位，售價由$49.9萬元起，一至兩房及三房以上將各配備一個及兩個車位，單位總數爲310個。

集團將於8月3日舉行VIP開盤儀式，當天將有多個優惠提供。

文卓i小區的智能公寓展銷中心現設於Unit 7, 7–9 Kent St, Mascot，8月3日開始正式對外開放，時間爲星期二至五下午12時半至6時半；星期六及日上午10時至下午6時。更多有關詳情可瀏覽www.avantraicommunity.com.au或致電 1300 669 667。

(泳鑫)

設計圖片。

雪梨越劇團十周年慶祝演出

唱出多部普名經典折子戲

(本報雪梨訊) 雪梨越劇團將於9月1日Burwood RSL Club舉行建團十周年越劇演出。

雪梨越劇團自2003年9月8日建團以來，克服了沒有樂隊，資金不足的困難，演員隊伍不斷年輕化，從成立以來以老年演員爲主的年齡結構演化成目前的老中青相結合的藝術團體，現有團員二十餘人。十年來爲廣大旅澳華人演出了多部著名經典折子戲。2012年把《紅樓夢》搬上了雪梨舞臺，獲廣大觀衆肯定。

9月1日，雪梨越劇團將再次給大家帶來好戲連場，包括《白蛇傳》的《斷橋》一折，這次由尹派小生沈慧攜她的搭檔何蓓共同擔綱。演小青的演員單霞敏勤奮好學，苦練基本功，藝術上有很大的提高。

還由秦夢、秦竹擔綱，周曉君、劉菁參演的喜劇《西園記》。《玉堂春》是成畢的老戲，說的是青樓女子蘇三結識了書生王金龍，訂盟白首，王金龍進京赴考後，蘇三受人誣陷被判死罪。這時王金龍已爲八府巡按，前來復審案情，終於平反冤獄，蘇三與王金龍破鏡重圓。由畢派小生王關娣和她的花旦周曉君表演。

這次還將看到金彩風老師的業餘弟子黃定跳在《碧玉簪》中的精彩表演。這次老旦演員俞彩芳改演正旦角色—李秀英的母親。最後，大家還將看到反串越劇《碧玉簪》送鳳冠一場，由小生演員扮花旦老旦角色，花旦演員反串小生老生。

售票點：澳洲傢俱公司 Ashfield，包子王Campsie，環球旅行社 Campsie，秦淮食府Burwood，喜歡來免稅商店Hurstville。 聯繫人：Judy 0430 805 008， Jane 0401 648 335；演出時間：9月1日下午1時半；地點 Burwood RSL Club (96 Shaftesbury Rd Burwood)；票價 10元。

台灣易學大師鮮于文柱教授訪澳

兩場《易經》講座雪梨舉行

(本報雪梨訊) 澳洲台灣之友會特邀易學大師鮮于文柱教授由台來澳，進行爲期三週的文化交流訪問。

除拜訪雪梨地區各流政要及機關團體外，將於8月3日及10日（星期六）下午2時至5時（1時45分報到），在車士活雪梨華僑文教服務中心（地址：Level 6, 8 Thomas St, Chatswood）舉辦兩場易經講座，由鮮于教授與您分享易經的奧秘。並於8月12至16日早上10時至下午5時，在GOH Lawyers（地址：World Square, Suite 57, Level 6, 650 George St, Sydney）舉辦個人及企業諮詢，名額有限預約請洽0401 894 047。

《易經》這部貫穿哲學思想而集知識大成的百科全書，是中華民族最古老的文獻之一，並被儒家尊爲「五經」之首，幾千年來對中華民族人文與科學影響甚鉅，鮮于教授依據其數十年研究探討《易經》的心得經驗，以深入淺出的方式，爲您解說《易經》內涵與精神。

首場演講內容包括：概要講述《易經》的起源與內涵；論述《易經》整體哲學思想的核心；及講解分析易經占卜爲何具有預測的功能。

第二場次內容涵蓋：以量子理論印證《易經》天人合一的哲學思想；及如何將《易經》落實在日常生活之中充分運用。鮮于教授引導您如何將易經及二十世紀物理科學中的量子理論，運用在日常生活中。

澳華公會新屆執行委員名單

(本報雪梨訊) 2013–14年紐省澳華公會新屆執行委員會名單如下：會長：李尚超，副會長：劉瑞馨、余瑞麟、陳建青；義務司庫：陳善仁；義務助理司庫：梁穎；義務秘書：何婷美；義務助理秘書：林偉民；執行委員：何永安、吳美琪、陳佩進、陳沛沛、藍菲立、白菲比、盧惠玲、王若容、陳國鏗、陳麗紅、蘇莉華、諸霞麗。

澳洲莆田商會籌委會報名通知

(本報雪梨訊) 澳洲莆田商會籌委會已於日前在雪梨注册成立，本會秉承莆商精、勤、儉、孝的精神，弘揚媽祖文化，致力於發展與擴大澳中貿易和投資活動，起到信息交流平台的積極作用，真正做到資源整合，並通過各種形式的活動，促進澳洲莆商與世界莆商之聯繫，相互合作、實現共同發展。歡迎在澳的莆籍商人、鄉親踴躍報名入會，會址：地址：Unit 50/2 Slough Avenue, Silverwater NSW 2128。報名電話：戴秉凡0404 096 818，周文超0409 283 288，Jason Huang 0425313038，郵箱：lucia55168@yahoo.com.au。

四邑同鄉會關帝誕祭祀

(本報雪梨訊) 七月三十一日（農曆六月二十四）星期三是關帝誕之期，歷年來荷蒙信託委員會鼎力支持，搞得熱熱鬧鬧，特別去年該日，廣大熱心公益僑領帶動下，共捐出金豬壹拾頭拜祭，今年關帝誕之期，相信不會少於去年，拜祭畢，將所有祭品當衆分饗，敬請屆時出席爲荷。

免費粵語糖尿病課程招生

(本報雪梨訊) 你是否過胖，你的血糖是否偏高？你知道胰島素的功用嗎？認識糖尿病很重要，糖尿病的併發症是嚴重的！其實，你可以改變你的生活方式去預防及控制糖尿病。歡迎你參加這個爲期三個星期的課程。詳情如下：日期：8月15日, 22日及29日（星期四）。合共三天；時間：上午10時至中午12時；地點：奧本亞洲福利中心 (8 Rawson St. Lidcome)；講員：Tammy Wong（雙語社區教育員）；費用：全免（附設茶點招待）；報名：請致電黃姑娘0414 382 672或奧本亞洲福利中心 9646 3695（名額有限）。這個課程是由Western Sydney Local Health District資助的。

7月24日周三晚開獎之六合彩(LOTTO)
結果如下：
33 19 7 42 30 34 特別號碼 8 9
(*六合彩開彩號碼，以博彩局發表者為準，本報不負任何責任)

PEAK SCIENCE
SCIENCE Years 7 – 10
PHYSICS Years 11 – 12
CHEMISTRY Years 11 – 12
BIOLOGY Years 11 – 12
Hieu Le 9711 2272 0404 754 848 Duyen Nguyen 9604 2501 0432 637 032
Level 1, 262 Canley Vale Road, Canley Heights NSW (near Commonwealth Bank)

Honours Roll - HSC 2012

PEAK Science 祝賀本校學生在 2012 年 HSC 考試中獲取優異成績。

特別祝賀 A. Tran 在紐省物理考試中獲取第 9 名及 D. Le 在紐省化學考試中獲取第 14 名。

PEAK Science 明年課程的入學申請將於 2013 年 8 月 5 日星期一接受申請。

Year 6 學生應該立即申請，為高中作出準備。

Name	School	ATAR	Chemistry	Physics
D. Le	Baulkham Hills	99.95	97 (14th in NSW)	95
A. Tran	Fairfield	99.95	94	96 (9th in NSW)
M. Wong	James Ruse	99.80	96	95
M. Lay	Presbyterian Ladies' College	99.70	95	92
M. Chau	Sefton	99.60	93	94
K. Qiu	James Ruse	99.60	95	93
T. Huynh	Hurlstone	99.55	95	-
G. Tran	Macquarie Fields	99.55	93	89
S. Tieu	James Ruse	99.35	95	92
C. Tran	Sydney Girls	99.30	92	90
D. Nguyen	Hurlstone	99.25	90	94
Y. Tran	Hurlstone	99.25	92	-
J. Huang	Macquarie Fields	99.05	95	91
L. Tran	Meriden	99.05	94	93
W. Xiao	Normanhurst Boys	99.05	92	91

B@1300572

THE EXECUTIVE CENTRE

The Executive Centre (TEC), established in 1994 with HQ in Hong Kong, we are the leading premium serviced office operator in Asia Pacific. With 52 premium grade A offices across 18 major cities, the company provides office, virtual office, meeting facilities, and a broad range of business support services.

We have four centres in Sydney -
1 Bligh Street, RBS Tower, Australia Square and Northpoint Tower
and we invite you to join our dynamic team for the following positions.

Client Service Associate / Client Service Leader

Job Summary
- Develop rapport and assisting clients with enquiries/requirements
- Handle clients' telephone calls/enquiries in a professional manner
- Provide secretarial and administrative support when required
- Coordinate conference/meeting room bookings and update in ERP system
- Ensure service productivity and quality standards are achieved
- Ensure smooth running of the centre's operations

The Candidate
- Degree/GCE 'O'/'A' levels/Diploma in related disciplines
- 2-5 years' experience in the hospitality/service industry eg. hotel
- 3-5 years' supervisory experience for Client Service Leader position
- Fluent in English, Chinese/Cantonese language a plus
- Pleasant and cheerful personality with excellent interpersonal skills
- Positive attitude with interest in delivering excellent service
- Possess strong PC and internet skills

Outstanding candidates will have the future opportunities to work in our centres around the region

Interested candidates please forward your CV and photograph to hr_dept@ExecutiveCentre.com

Shortlised candidates will be invited to our interview sessions in Sydney

174310S1@B

澳洲 中國旅行社 有限公司
CTS AUSTRALIA
www.chinatravel.com.au
執照號碼：2TA001849

購買任何一團即送 $50 現金券 (以下行程不包機票)
大江南水鄉美食豪華 7 天遊 $49 (逢周二, 四, 六抵達)
千島湖 / 黃山 / 大江南靈山新福 9 天遊 $99 (逢周四抵達)
北京 / 天津 / 承德豪華 8 天遊 $99 (逢周二, 四, 日抵達)
北京 / 上海 / 江南超值豪華 9 天遊 $99 (逢周二, 四, 日抵達)
七彩雲南豪華美食 7 天遊 $99 (逢周一, 四抵達)
昆明 / 大理 / 麗江 / 香格里拉 8 天遊 $99 (逢周三抵達)
九寨溝童話世界 8 天遊 $99 (逢周三, 五抵達)
張家界，新夢幻湘西 7 天遊 $99 (逢周五抵達)
情迷三亞 / 海南環島 6 天遊 $99 (逢周五抵達)
世外桃源桂林 / 陽朔 / 龍脊梯田 7 天遊 $99 (逢周五抵達)
新珠江水故鄉情美食豪華 6 天遊 $99 (逢周日抵達)
樂活宜島 -- 台灣環島全景 6 天遊 $299 (逢周五抵達)
聖潔天堂 -- 西藏探秘之旅 7 天遊 $199 (逢周三抵達)
西藏 / 青藏鐵路 / 青海天路之旅 9 天遊 $429 (逢周三抵達)
韓國炫動之旅 6 天遊 $399 (逢周四抵達)
新西蘭北島四天遊 $638 新西蘭南島五天遊 $990

一天遊：藍山或史蒂芬港 $39 (買一送一)
雪山 + 坎培拉二天 $188 起
5 天巴士黃金海岸 / 海豚島 / 布里斯班 $339
凱恩斯三天遊 $495 起
漢米爾頓島四天遊 $569 起

中國東北精選美景 13 天遊 $2260 (含稅)
廣州，大連，旅順，丹東，長白山，敦化，鏡泊湖，牡丹江，哈爾濱
出發日期：31/8 (必出)

澳航長江三峽 15 天遊 $2950 起 (含稅)
上海，南京，黃山，武漢，宜昌，三峽，重慶，香港
出發日期：11/9*(必出), 25/9^, 9/10^, 23/10^

絲綢之路，高原美景之旅 14 天 $2990 (含稅)
上海，烏魯木齊，吐魯番，敦煌，嘉峪關，酒泉，張掖，西寧，同仁
出發日期： 7/9* (必出), 14/9

中華古都，桂林山水 15 天遊 $2950 (含稅)
北京，西安，桂林，陽朔，杭州，上海
出發日期：1/9, 22/9*, 13/10(必出), 27/10, 10/11, 29/12

2014 中國冰雕之旅 $2499 (含稅)
哈爾賓，長春，瀋陽，大連，上海
出發日期： 3/1

美加東部迎新倒數團 14 天遊 $3550 (含稅)
上海，紐約，費城，華盛頓，赫爾希，尼加拉大瀑布，多倫多，渥太華，滿地可，波士頓
出發日期： 23/12

中國來回 三個月長者優惠 $320 + 稅 兒童優惠 $55 + 稅
直航香港一年 $410 + 稅
另：聖誕節優惠現已推出 中國三個月來回 $630 起 + 稅

本公司保留更改航班的權利。歡迎來電查詢

悉尼：757 George Street, Sydney NSW 2000 訂票：(02)8202 9822 訂團：(02)8202 9833/1300 764 224 傳真：(02)9281 3595 電郵：ctstour@chinatravel.com.au
墨爾本：Floor 1, 27 Market Street, Box Hill, VIC 3128 電話：(03)9898 8877 傳真：(03)9899 8208 電郵：ctsmel@chinatravel.com.au
留學，移民，各國旅遊簽証諮詢熱綫：電話：(02)8202 9829 或 8202 9838 電郵：admin@ctsenm.com.au 微博：澳中旅簽証通 執照號碼：4041285

幫骨 膠囊
幫你解決骨質疏鬆 關節痛、骨關節病
MIRACO BONE & JOINT FORMULA
適合 - 骨關節病人士 - 退行性病變人士 - 運動損傷和骨質疏鬆症患者
澳洲製造
AUST L174631
【幫骨】於下列商號有售
NSW Auburn:永泰中藥行 Cabramatta:李茂中醫部,愛谷中藥行,人人來高級禮品店 Campsie:回春藥行 Chatswood:李琴中醫藥店 Eastwood:滿州中藥行,C.O行,寶安中藥行 Homebush:劉建平中醫部 Hurstville:廣安堂參茸中藥行,仁德堂參茸中醫館,南國中藥 Lane Cove:Dr. Li's TCM Clinic Parramatta:勝記超級市場,安康事,洲際回歸禮品店 Sydney:陳國強中醫部,鑽寶中醫,中華參茸藥業行,永德中藥行,長春超級市場,純國回歸禮品店,松山,大德行 VIC Box hill:德安堂,健華 Footscray:瑞芝堂,百草堂,安發 Kensington:同康利 North Richmond:湯安發 Richmond:永安中藥行 Springvale:神農中藥行,長康 WA Northbridge:中天貴品公司
Dalton Pharmaceuticals Corporation 澳洲多爾頓藥業公司榮譽出品
總代理：神農集團 Shen Neng Group 電話：02 9416 9831